（スペイン語） EJEMPLO PARA RELLENAR

② 食物アレルギーに関するアンケー **CUESTIONARIO SOBRE ALERGIA ALIMENTICIA** Fecha al rellenar ____/____/____.

Nombre de la escuela _____ **año** ____ **secc** ____ **Nombre del alumno** _____ **Padre o resp.** _____ ㊞

Período de estadia: de 月 日（ ）～hasta 月 日（ ） **TEL p/ contacto:** _____ horario posible para contacto: _____

①El niño le tiene alergia a alguna sustancia? ⇒ **SI はい ・ NO いいえ** **Si la respuesta fuera SI continuar a la pregunta ②. Si fuera NO, el cuestionario termina aqui.**

②Por favor , circular abajo, ○ **l**os alimentos alérgicos.

＊Atención necesaria＊

（＊1）つなぎは大丈夫 No hay problema si se mezcla con otros ingredientes en poca cantidad… Retirar el alimento alérgico en formato visíble. (ejemplo: si es alérgico al huevo no come tortilla / si es alérgico a la leche no toma leche / si es alérgico al camarón no come camarón frito).

（＊2）完全除去 Retirar totalmente… retirar salsas y alimentos que contienen clara de huevo, lacteos, harina de trigo, caldo de carne y pescado.

（＊3）加熱すれば大丈夫 Si el alimento fuera cocido no hay problema.

※Avisamos que no se trata de comidas que el alumno come o no come. Se trata de investigación sobre alerg Por favor, rellenar considerando que puede presentarse una alergia inducida por ejercicio físic

★No hay forma de separar alimentos alérgicos. Dependiendo de los síntomas pediremos que el niño traiga comida de casa.

ATENCIÓN NECESARIA	アレルギー食物 ALIMENTO **ALÉRGICO**																															
	特定原材料 PRINCIPALES ALIMENTOS							特定原材料に準ずるもの OTROS ALIMENTOS																					その他 Otros			
	卵 Huevo	乳 Leche	小麦 Trigo	落花生 Maní	そば TRIGO	えび Camarón	かに Cangrejo	牛肉 Carne de	豚肉 Carne de	鶏肉 Carne de	大豆 Soya	ゼラチン **GELATINA**	さけ Salmón	さば Pez, caballa	りんご Manzana	いか Calamar	あわび Moluscos	いくら Huevo de	もも Melocotón	まつたけ Hongos matsutake	やまいも camote silvestre	キウィ **KIWI**	くるみ Nueces	オレンジ Naranja	バナナ Plátano	にんにく Ajonjolí	カシューナッツ Castaña				
つなぎは大丈夫（＊1） No hay problema si se mezcla en poca cantidad																																
完全除去 （＊2） Retirar totalmente																																
加熱すれば大丈夫（＊3） Si esta cocido, no hay problema																																
特記事項(症状等) Lo que desea informar (ej: sintomas, etc)	**具体的な食品名等を記入してください。Escribir los alimentos.**																															

③Desea substituir el menu? ⇒ はい**SI** ・ いいえ**NO**

④Desea conversar con el responsable? ⇒ はい**SI** ・ いいえ**NO**

※以下は当センターで記入します。El espacio abajo será rellenado por el establecimiento.

Menú para alergia alimentar	1日目 夕食	2日目 朝食	2日目 昼食	2日目 夕食	3日目 朝食	3日目 昼食

Estoy de acuerdo con el menú en relación a la alergia, arriba mencionado **Padre o responsable** _____ ㊞

※Las informaciones arriba serán utilizadas solo para motivos de almuerzo en nuestro establecimiento. Despues el documento será incinerado.

※Fecha límite para responder:⇒ Necesitamos enviarlo al MC Food Service un mínimo de 21 dias antes.

Kabushikigaisha MC Food Service
〒435-0045 Shizuokaken Hamamatsu-shi Naka-ku Hosojimacho 10-4
TEL: 053-411-6133 FAX: 053-411-6213 Responsable：IKEDA
【Hamamatsu-shi Kawana Yagai Katsudo Center, Comedor】
TEL(FAX) Comedor: 053-544-0432 Responsable: TEGURI